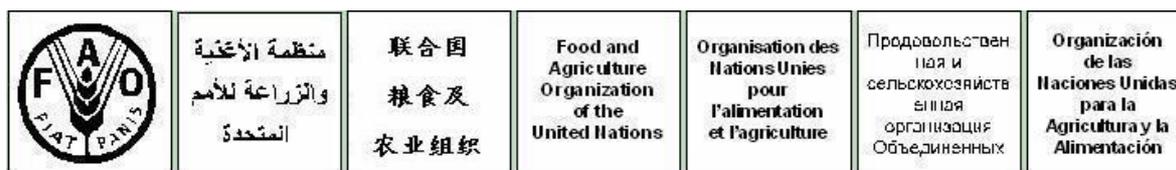


2011年2月



财 政 委 员 会

第一三七届会议

2011年2月10—11日，罗马

2012—2013年资本开支概算

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

战略、规划及资源管理办公室主任

Boyd Haight先生

电话：+39 (06) 570-55324

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

内容提要

- 2012—13 年资本开支费用估算额为 3 280 万美元，其中包括 2 860 万美元非《近期行动计划》费用和 420 万美元《近期行动计划》费用。总额包括与国际公共部门会计标准项目并行升级至 Oracle 12 版所需的 2 390 万美元。
- 本文件说明了 2012—13 年资本支出基金项下提出的费用估计数和实质性计划的编制情况。

征求财政委员会的指导意见

要求财委注意到 2012—13 年资本开支初步建议，总额为 3 280 万美元，其中《近期行动计划》费用为 420 万美元，并就此提出指导意见。

初步建议

财委注意到 2012—13 年资本开支建议和费用，希望在《2010—13 年中期计划》/《2012—13 年工作计划和预算》的背景下审议最后建议。

引言

1. 大会第 10/2003 号决议设立了资本支出基金作为《工作计划和预算》中的一章，以利于确定和批准使用寿命超过粮农组织两年财务周期的有形或无形资产的开支，这些开支所需的资金水平一般是无法从一个两年度的拨款中获得的。《财务条例》第 6.11 条授权资本支出帐户中的任何余额转入下个财政周期使用。
2. 与七个资本开支领域相关的资源需要额纳入《2010—13 年中期计划》/《2010—11 年工作计划和预算》：
 - P01—核心信息及通信技术基础设施
 - P02—共用行政应用软件
 - P03—共用技术应用软件
 - P04—电子内容和文件管理系统
 - P05—国际公共部门会计标准（包括实地会计系统）
 - P06—管理信息系统
 - P07—支持人力资源管理框架
3. 本说明介绍了将纳入《2010—13 年中期计划》/《2012—13 年工作计划和预算》的资本开支建议的基本情况。

2012—13 年资本支出资金

4. 如下表所示，2012—13 年可获得的资本支出基金资源初步估计额为 3 280 万美元，由以下渠道提供：净拨款（非《近期行动计划》）资源保持 2010—11 年的水平（2 190 万美元）；预计从 2010—11 年结转（670 万美元）；《近期行动计划》项下的资本支出基金建议（410 万美元）。

表 1: 资本开支资金建议（百万美元，按 2010—11 年预算汇率）

	2010—11 年	2012—13 年
资本开支资金建议（扣除《近期行动计划》费用）	21.9	21.9
从 2010—11 年结转（参见 C 2011/5 号文件报表 IV）	8.6	-
结转到 2012—13 年的估计额	(6.7)	6.7
资本支出基金资源总额（扣除《近期行动计划》）	23.8	28.6
《近期行动计划》项下的资本支出基金资源	5.6	4.1
资本支出基金资源合计	29.4	32.8

2012—13 年资本开支建议

5. 为了不超出可利用资源的范围，要求秘书处对于 2012—13 年的资本支出基金申请进行优先排序。国际公共部门会计标准项目和升级至 Oracle 12 版对本组织

至关重要，给予最优先考虑。共用技术应用软件如粮农统计数据库和核心基础设施项目对本组织的日常运作极为重要，也给予优先考虑。

6. 下表 2 和下文概述了按组织结果列出的 2012—13 年资本开支建议。

表 2: 2012 - 13 年资本支出基金要求概要 (百万美元, 按 2010 - 11 年预算汇率)

	2012 - 13 年	近期行动计划	合计
P01—核心信息及通信技术基础设施	1.7	-	1.7
P02—共用行政应用软件	1.0	-	1.0
P03—共用技术应用软件	5.2	-	5.2
P05—国际公共部门会计标准 (包括实地会计系统) /升级至 Oracle 12 版	20.7	3.2	23.9
P06—管理信息系统	-	1.0	1.0
合计	28.6	4.2	32.8

P01. 核心信息及通信技术基础设施

7. 在该项组织结果项下计划对核心信息及通信技术基础设施提供投资:

- 在基础设施和应用软件系统更多地采用信息技术安全最佳方法以包括网络安全增强和数据库系统安全框架，从而确保本组织保持该行业的标准最佳方法；
- 加强总部会议厅的信息技术服务以改进粮农组织总部主要会议厅的视听设备和服务；
- 改为采用新的微软操作系统套装软件。

P02. 共用行政应用软件

8. 需要提供投资以确保及时改变共用行政应用软件系统的功能和配制，在实施国际公共部门会计标准系统/12 版时适合业务要求。重点是正在进行的行政程序改革所需的 Oracle 电子商务套件和各种卫星系统的必要应用软件的开发和维持。

P03. 共用技术应用软件

9. 共用技术应用软件增强了对本组织核心业务的支持。计划在 2010—11 年开展的关于建立一个共用科技数据库及改进粮农统计数据库的工作在 2012—13 年继续进行，重点是整合统计资料和其他技术知识应用软件。

10. 计划提供更多资金对共用应用软件平台进行升级和增强，以管理粮农组织《国别概况》中以国家为基础的信息，该项举措于 2002 年开始，被大量使用，每月大约有 25 万次查阅。

P05. 国际公共部门会计标准（包括实地会计系统）/
升级至 Oracle 12 版

11. 组织结果 P05 最初包含了国际公共部门会计标准项目，将扩大业务范围以包括企业资源规划系统升级至 Oracle 12 版。关于该项目的详情见文件 FC 137/2.2。

P06. 管理信息系统

12. 与电子内容和文件管理系统相关的投资信息在文件 FC 137/2.1 中《近期行动计划》行动 7.26（设计管理信息系统）项下作了介绍。

在获得资源之前推迟实施资本支出基金项目

13. 如上所述，要求秘书处对资本开支项目建议进行优先排序以及推迟其中部分项目，以便使项目费用保持在预计可提供的资源水平内。如果获得额外资金，例如通过预算外支持，则可以为其他项目提供资金，包括以下项目。

- **P01:** 有关替换下放办事处不可靠的保修期已过的电邮通信和电话设备方面的工作；
- **P03:** 发展电子化学习的制作、存档和交付系统以满足粮农组织各技术单位关于向粮农组织成员国提供电子化学习材料的大量需求；加强粮农组织知识论坛的内容和技术；建立一个虚拟合作平台以支持技术知识共享和团队工作，以利于打破孤岛及提高所有各级的绩效；
- **P04:** 以最先进的工作流程系统替换电子文件处理要求系统；实施内容管理系统路线图，这是改进内容和文件管理及减少有关费用的一个机会；遵照国际数字化保存标准以及为了加强知识的传播，粮农组织的组织记忆数字化以及进一步发展粮农组织开放档案；为使用自动翻译引擎作为对常驻代表的“非正式”翻译服务渠道提供投资。

结 论

14. 请财委注意到拟在 2012—13 年供资的初步资本开支项目，并就此提供任何指导意见。